

<http://star.gmob.jp/koji/data/Miku.JPG>

ミクの日感謝祭の DVD を買いました。このライブコンサートはとても素晴らしいですね。私は字幕が付いていることを期待していたのですが、残念なことに付いていませんでした。歌詞をほとんど覚えているファンならともかくボーカロイド初心者にはちと聞き分け難いと思いませんか。歌詞の良い曲が多いので聞き取れないのはもったいないです。

そこで自力で字幕を入れてみました。今は字幕付きで鑑賞しています。ここ「字幕入りDVD作成マニュアル」に字幕の入れ方が書かれています。

大まかな手順は、データをいったん映像と音声に分解し、字幕データを用意してこの3つを統合します。複数のツールを使いますが全てフリーソフトでそろいます。大変なのは字幕作成ソフトでタイミングを合わせながら歌詞を入れていく作業です。私が作成した字幕を置いておきます。

完璧ではないので素材とお考え下さい。でもこれを基に作成すれば短時間で字幕を入れられるでしょう。このファイルは「MS UI GOTHIC」の場合 22 ポイントまでならエラーにならずに .SUP ファイルに変換できました。

---